All sessions will be interpreted in English, Slovak and Ukrainian **Please register here and we will send you the link to join the conference:**

https://forms.gle/8PE4oayFh5zeA6eK9

THURSDAY, MAY 12, 2022	
8,30 – 8, 45	Welcome and opening:
	Representative of the university (TBA)
	Marián Zouhar (Dean of the Faculty of Arts, Comenius University in Bratislava)
	Judit Görözdi (Director of Institute of World Literature Slovak Academy of Sciences)
	Martin Djovčoš (Faculty of Arts, Matej Bel University)
8, 45 – 9, 30	KEYNOTE SPEECH
	Maksym. V. Strikha: Literary translation and the shaping of modern Ukrainian identity
9, 30 – 10, 15	Oleksandr Kalnychenko: The Dark Side of Russian-Ukrainian Translation
	Chair: Martin Djovčoš
10, 15 – 10, 30	COFFEE BREAK
10, 30 – 11, 45	MORNING SESSION
	Presenting Kyiv School of Translation Studies Chair: Viacheslav Karaban
	Olena Yuriivna Doobenko, Maria Longhinivna Ivanytska, Roxolana Vladislavivna Povorozniul, Vitaliy Dmytrovych Radchuk, Halyna Heorhiivna Verba
11, 45 – 12, 30	LUNCH BREAK
12,30 – 13, 45	AFTERNOON SESSION
	Presenting Kharkiv School of Translation Studies Chair: Oleksandr Rebrii
	Oleksandr Rebrii: Translating Multimodal Pun: When Words and Images Play Together
	Alla Martynyuk, Elvira Akhmedova : Linguacultural Specificity of Simile in Translation: Cognitive Approach

	Alla Olkhovska: The Componential Model of the Future Interpreter's Technological Competence Tetiana Lukianova: Film, Illustration and Emotion: Transmedial and Multimodal Framework
13, 45 – 14, 00	COFFEE BREAK
14, 00 – 15, 15	Power and Translation 1 Chair: Emília Perez
	Susan Bassnett: Translation and Danger
	Luc van Doorslaer: Empowering Ukrainian Academic Discourse Through Translation
	Brian James Baer: Oleksandr Finkel' and the Birth of Modern Translation Studies
15, 15 – 15, 30	COFFEE BREAK
15,30 – 16,45	Power and Translation 2 Chair: Ivana Hostová
	Anne Lange: Attachés of Ukraine in Estonia
	Mária Kusá : Power as Distorting Factor in Creation of the Image of Foreign Literature in Translation
	Katarína Bednárová: Translation - Historicity - Interpretive Parallels
16, 45 – 17, 30	Translation and Interpreting: War and Conflict Chair: Marianna Bachledová
	Natalie Kamovnikova: New Translation Problematics in the Context of War-induced Divergence of East Slavic Languages
	Taras Shmiher : Liturgical praxis in the domain of translation research: Ukrainian-Polish parallels
	Ivana Čeňková: Interpreters Helping Ukraine – Specifics of Training and Involvement of Volunteer Interpreters in Assistance Centres in the Czech Republic

	FRIDAY, MAY 13, 2022
9,00 – 10, 30	On Critical Thinking and Activism in Translation Studies Chair: Christopher Rundle
	Anthony Pym: Empirical Historiography: Tripping Over the Executed Renaissance
	Andrew Chesterman: Thoughts on Truth and Translation
	Daniele Monticelli: Pioneer, Trickster or Activist? The Adventures of Cipollino rom Post-war Italy Through Soviet Estonia to the Ukrainian Euromaidan
10, 30 – 10,45	COFFEE BREAK
10, 45 – 12, 00	MORNING SESSION
	Presenting Lviv School of Translation Studies Chair: Oksana Dzera Panel participants: Iryna Odrekhivska, Olha Hrabovetska, Yulia Naniak
12, 00 – 13, 00	LUNCH BREAK
13,00 – 15, 00	AFTERNOON SESSION
	KEYNOTE SPEECH
	Leonid Chernovaty: Methodology of Teaching Translation and Interpreting in Ukraine
	Viacheslav Karaban: Translation Studies Methodology – a Neglected Aspect of Translation Theory
	Lada Kolomiyets: A Close Reading of the First Ukrainian Syllabus on Translation Methods in Terminological and Methodological Comparison with the 20th- century Western Translation Thought
	Chair: TBA
15, 00 – 15, 15	CLOSING REMARKS